



Építészeti Minőségellenőrző Innovációs Nonprofit Kft.

**ÉMI ÉPÍTÉSÜGYI MINŐSÉGELLENŐRZŐ INNOVÁCIÓS
NONPROFIT KORLÁTOLT FELELŐSSÉGŰ TÁRSASÁG**

H-1113 Budapest, Diószegi út 37. Levélcím: H-1518 Budapest, Pf: 69.

Telefon: +36 (1) 372-6100 Fax: +36 (1) 386-8794

E-mail: info@emi.hu Honlap: http://www.emi.hu

ÉMI NON-PROFIT LIMITED LIABILITY COMPANY FOR QUALITY CONTROL AND INNOVATION IN BUILDING

ÉMI SOCIÉTÉ À BUT NON LUCRATIF POUR LE CONTRÔLE DE QUALITÉ ET L'INNOVATION DU BÂTIMENT, RESPONSABILITÉ LIMITÉE

ÉMI NON-PROFIT GESELLSCHAFT FÜR QUALITÄTSKONTROLLE UND INNOVATION IM BAUWESEN MIT BESCHRÄNKTER HAFTUNG

A-228/1986

UE: A-2352/2009

ÉME ÉPÍTŐIPARI MŰSZAKI ENGEDÉLY

- A termék megnevezése:** HERZ vízellátási és fűtési/hűtési szerelvények
- A termék tervezett felhasználási területe:** Lakó- és közösségi épületek vízellátási-, fűtési- és klímarendszereiben alkalmazhatók.
- Kérelmező:** HERZ Armatúra Hungária Kft.
mint az ÉME jogosultja 1172 Budapest, Rétifarkas u. 10.
- A termék gyártója:** HERZ Armaturen GmbH.
A-1230 Wien,
Richard-Strauss Strasse 22.
Ausztria
- A termék ÉMI Nonprofit Kft. szakrendi jelzete (SZRJ):**
- 5.1.2 Fűtőberendezések szerelvényei
 - 5.1.2.3 Fűtőberendezések kézi működtetésű szelepei
 - 5.1.2.4 Termosztatikus szelepek
 - 5.1.2.9 Fűtőberendezések egyéb szerelvényei
 - 5.1.6 Padlófűtési szerelvények
 - 5.1.6.1 Fűtési osztók-gyűjtők
 - 5.2.2 Vízellátási szerelvények
 - 5.2.2.3 Vízellátási szelepek

Érvényes: 2014. október 31-ig

Budapest, 2009. október 30.



(Horváth Sándor)
vezérigazgató-helyettes
minőségügyi és marketing igazgató

Az Építőipari Műszaki Engedély 7 oldalt tartalmaz.

I. JOGI SZABÁLYOZÁS ÉS ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK

1. Ezt az ÉME-t az ÉMI Építésügyi Minőségellenőrző Innovációs Nonprofit Kft. állította ki.
 - az építési termékek műszaki követelményeinek, megfelelőség igazolásának, valamint forgalomba hozatalának és felhasználásának részletes szabályairól szóló 3/2003. (I. 25.) BM-GKM-KvVM együttes rendelet,
 - a 16/1998. (IKK.8.) IKIM Közleményben szereplő kijelölés,
 - az ÉME-vel azonos jelzetű, **2006. szeptember 22-én kiadott, 2009. október 31-ig érvényes ÉME**, valamint a Kérelmező számára átadott **A-2352/2009** számú **Utóellenőrzési Jegyzőkönyvekben** részletezett vizsgálati eredmények értékelése alapján.
2. Az ÉME jogosultja - az a természetes vagy jogi személy, aki (amely) közvetlenül vagy képviselője útján kérte, és aki részére az ÉME-t az ÉMI Nonprofit Kft. kiállította - felelős azért, hogy a termék megfeleljen az ÉME előírásainak, továbbá, hogy a felhasználó minden információt megkapjon, amely a tervezett célra való felhasználáshoz szükséges.
3. Az ÉMI Nonprofit Kft. - mint jóváhagyó szervezet - jogosult annak ellenőrzésére, hogy az ÉME előírásait betartják-e, a termék megfelel-e a műszaki specifikációnak. Az utóellenőrzést az ÉMI Nonprofit Kft. - a kérelmező költségére - laboratóriumban, gyártási helyen, a kérelmező telephelyén és a termék beépítés referencia helyén végezheti.
4. ÉME-t kizárólag annak jogosultja használhatja fel műszaki specifikációként a megfelelőség igazolás kiállításához. Az ÉME jogosultja azt nem ruházhatja át másra. Az ÉME csak a feltüntetett gyártási helyeken előállított termékre vonatkozik.
5. Ha az ÉME érvényességi idején belül honosított harmonizált európai szabványt adnak ki a termékre vonatkozóan, a 3/2003. (I. 25.) BM-GKM-KvVM együttes rendelet értelmében az ÉMI Nonprofit Kft.-nak a szabvány közzétételét követően egy éven belül az ÉME-t vissza kell vonnia, kivéve, ha a termék a szabványban foglaltól lényegesen eltér.
6. Az ÉMI Nonprofit Kft. visszavonhatja a termékre vonatkozó ÉME-t, ha az utóellenőrzés nem végezhető el, vagy az ellenőrzés eredménye nem megfelelő, vagy a termékről kiderül, hogy a tervezett rendeltetési célra nem alkalmas. Az ÉME jogosultja köteles bejelenteni, ha a termék jellemzői vagy a gyártási körülmények megváltoznak. Ezt követően az ÉMI Nonprofit Kft. dönti el, hogy az ÉME továbbra is érvényben maradhat-e, vagy új eljárást kell kezdeményezni az ÉME visszavonása mellett. Ha ennek eldöntéséhez vizsgálatokra van szükség, az ÉMI Nonprofit Kft. erre az időre felfüggesztheti az ÉME érvényességét.
7. Az ÉME-t az ÉMI Nonprofit Kft. magyar nyelven, és a kérelmező igénylése alapján, angol, német vagy francia, esetleg más nyelvű fordításban is kiadja. Jogérvényességi alap az ÉME magyar nyelvű kiadása.
8. Az ÉME-t csak teljes terjedelmében szabad másolni, vagy más adathordozón közreadni. Kivonatos közléséhez az ÉMI Nonprofit Kft. írásos hozzájárulása szükséges. Kivonatos közlés esetén ezt a tényt fel kell tüntetni. A reklám ismertető szövege és ábrái nem lehetnek ellentétben az Építőipari Műszaki Engedély tartalmával, és nem adhatnak okot félreértésre.
9. Az ÉME, mint műszaki specifikáció, nem helyettesíti a termék forgalmazásához, felhasználásához, beépítéséhez, használatához szükséges egyéb engedélyeket (pl. egészségügyi, építési hatósági), tanúsítványokat (pl. tűzvédelmi, termék megfelelőség igazolási).
10. Az ÉME alapján kiadott megfelelőség igazolás nem jogosítja fel sem a gyártót, sem a forgalmazót a CE megfelelőségi jelölés feltüntetésére a terméken vagy annak csomagolásán.

II. AZ ÉPÍTŐIPARI MŰSZAKI ENGEDÉLYRE VONATKOZÓ KÜLÖNLEGES FELTÉTELEK

1. ADATOK

1.1 A termék gyártási helye(i)

HERZ Armaturen GmbH.
A-1230 Wien, Richard-Strauss Strasse 22.
Ausztria

1.2 A termék és a termék tervezett felhasználásának leírása

Radiátor szerelvények

termosztatikus fejek
De-Luxe termosztatikus fejek
szabályozástechnika
távszabályozás
termosztatikus szelepek
termosztatikus szelepek De-Luxe széria
visszatérő szelepek
visszatérő szelepek De-Luxe széria
radiátor szabályozó-szelepek
csatlakozó rendszer radiátorokhoz
négyjáratú szelepek
háromjáratú szelepek

Szabályozó szerelvények

szabályozó szelepek hűtőmennyezetekhez, fan-coilhoz stb.
nyomáskülönbség-túláramszelep, térfogatáram-korlátozó
nyomáskülönbség-szabályozó, elzáró-szelep, beszabályozó-szelep karimás kivitel
beszabályozó szelep, szennyfogó-szűrő karimás kivitel
nyomáskülönbség szabályozó, pillangószelep
beszabályozó szelep
elzáró szelep
cirkuláció-szabályozó, HVM keverőszelep
beszabályozó-szelep ivóvízre, ferdeülékű
beszabályozó szelep, ferdeülékű
szennyfogó-szűrő
mérőtoldal
mechanikus fűtés szabályozás
kazán töltő-ürítő, tolózár
csőcsatlakozók, tartozékok
alkatrészek

Fűtési osztó szerelvények

kompakt elosztók
rúdelosztók
záró-szelepek elosztókhoz, tartozékok, pótalkatrészek
elosztótechnika
elosztók padlófűtéshez
csatlakozó idomok
csavarzatok

A fentiekben felsorolt termékek épületek vízellátási-, fűtési- és klímarendszereiben alkalmazhatók. A termékek részletezését, kivitelét, műszaki adatait, felhasználási területét az irattári példányban elhelyezett gyártmányismertető tartalmazza.

A termékek az alábbi egyidejű maximális nyomás/hőmérséklet értékek esetén alkalmazhatók:

hidegvízellátás	10 bar	30 °C
központi melegvízellátás	10 bar	60 °C
melegvízellátás elektromos tárolóról	10 bar	85 °C
fűtés	6 bar	100 °C
hűtés	6 bar	min. -20 °C

2. TERMÉKJELLEMZŐK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK

Alkalmassági, megfelelőség igazolási és típusvizsgálati értékek

Termékjellemzők és mértékegységeik	Követelményérték tűréshatárokkal	Vizsgálati/értékelési módszer
2.1.1. Mechanikai ellenállás és stabilitás		
Anyagminőség	Gyártmányismertető	Műbizonylat
Tömörtség, bar	1,5×PN	nyomáspróba: 1,5×PN; 60 s
2.1.2. Tűzbiztonság		
-		
2.1.3. Higiénia, egészség és környezetvédelem		
Az ivóvízzel érintkező termékek elégségek ki a 201/2001 (X.25.) és 47/2005. (III. 11.) számú Kormányrendelet előírásait.		
2.1.4. Használati biztonság		
Tömörzárás, bar	MSZ EN 1213:2000	60 s-ig nyomáspróba: sérülés és csepegés nélkül
Zárószerelvények	MSZ EN 1074-2:2000, MSZ EN 1074-2:2000/A1:2004	MSZ EN 1074-2:2000, MSZ EN 1074-2:2000/A1:2004
Termosztatikus radiátorszelepek	MSZ EN 215:2004 MSZ EN 215:2004/A1:2006	MSZ EN 215:2004 MSZ EN 215:2004/A1:2006
Szabályozószerelvények	MSZ EN 1074-5:2001	MSZ EN 1074-5:2001
Nyomáscsökkentők	A beállított szekunder oldali nyomás tartása (megengedett eltérés ±10%)	Működési próba
Szűrők	MSZ EN 13443-1:2003	MSZ EN 13443-1:2003
2.1.5. Energiatakarékosság és hővédelem		
-		
2.1.6. Egyéb jellemzők		
Kialakítás	Gyártmányismertető*	Szemrevételezés
Rendeltetésszerű működés	A gyártmányismertetőben leírtakkal megegyező működés	Funkcionális vizsgálatok
Menetek kialakítása	MSZ EN ISO 228-1:2003 ISO 7-1:1994	MSZ EN ISO 228-2:2003 ISO 7-2:2000
Megjelölés	MSZ EN 19:2002	Szemrevételezés
Általános követelmények	MSZ EN 1074-1:2000	MSZ EN 1074-1:2000
szabályozószerelvények		
Áramlási tényező (Kvs) és szabályozási jelleggörbe, m ³ /h	A gyártmányismertetőben megadott értékek (±10%)	MSZ EN 1267:2001 szerint, laboratóriumi méréssel

3. A MEGFELELŐSÉG IGAZOLÁSA

3.1 A termék megfelelőség igazolás módozata

A 3/2003 (I. 25.) BM-GKM-KvVM együttes rendelet 4. sz. melléklet szerinti:

ii) Szállítói megfelelőségi nyilatkozat, második lehetőség (3)

Ivóvízzel érintkező termékek esetén: i) Megfelelőségi tanúsítvány (1+)

3.2 A gyártó és a kijelölt szervezet feladatai

3.2.1. A gyártó feladatai

A gyártó üzemében saját gyártásellenőrzést kell végezni és meg kell teremteni az ehhez szükséges tárgyi és személyi feltételeket. Saját gyártásellenőrzés alatt a termelésnek a gyártó által végzendő folyamatos felügyelete értendő, mellyel biztosítja, hogy az általa előállított építési célú termék megfelel a jelen Építőipari Műszaki Engedély (ÉME) rendelkezéseinek.

Saját gyártásellenőrzésnek legalább az alábbi intézkedéseket kell magában foglalnia:

- Az alapanyagok minőségét a minőségi bizonyítványok alapján minden beérkező szállítmány esetében ellenőrizni kell.
- A gyártás során (akár többszöri gyártásközi ellenőrzési fázist is közbeiktatva) a termékeket egységesen és a gyártmányismertetőben szereplő méretekkel megegyezően kell előállítani.

A saját gyártásellenőrzés eredményeit fel kell jegyezni, és ki kell értékelni.

A feljegyzéseknek legalább az alábbi adatokat kell tartalmaznia:

- Az építési célú termék, ill. alapanyag megnevezése;
- Az ellenőrzés vagy vizsgálat fajtája;
- Az építési célú termék vagy alapanyag gyártásának és vizsgálatának dátuma;
- Az ellenőrzések és vizsgálatok eredménye és a követelményekkel történő összehasonlítása;
- Az üzem saját gyártásellenőrzéséért felelős személy aláírása.

A feljegyzéseket legalább öt évig meg kell őrizni.

Kedvezőtlen vizsgálati eredmények esetén a gyártónak a hiányosság megszüntetéséhez szükséges intézkedéseket haladéktalanul meg kell tennie.

A követelményeknek nem megfelelő termékeket úgy kell kezelni, hogy ki lehessen zárni a megfelelő termékekkel való felcserélést. A hiányosságok megszüntetése után – amennyiben műszakilag lehetséges és a hiány elhárításának bizonyításához szükséges – a vizsgálatot meg kell ismételni.

3.2.2. A kijelölt szervezet feladatai

- A termék első típusvizsgálata (3 és 1+ módozat esetén)
- Az üzemi gyártásellenőrzés folyamatos felügyelete, értékelése és jóváhagyása. (1+)

4. ALKALMASSÁGI FELTÉTELEK, AJÁNLÁSOK

4.1. Alkalmassági feltételek

4.1.1. Termék

A termékek kialakításában, anyagaiban bekövetkezett változások esetén újabb alkalmassági vizsgálat elvégzése szükséges.

4.1.2. Gyártás

A termékek gyártástechnológiájában, vagy gyártás helyszínében bekövetkezett változások esetén újabb alkalmassági vizsgálat elvégzése szükséges.

4.1.3. Forgalmazás

4.1.3.1 A termékekhez vásárlói tájékoztatót (gyártmányismertetőt) és beépítési útmutatót kell mellékelni, amelyeknek legalább az alábbi adatokat kell tartalmaznia:

- a termék megnevezése, kialakítása, anyagának megnevezése
- főbb méretei (csatlakozó méretek)
- a termék felhasználási területe
- összetartozó nyomás-térfogatáram diagram
- a gyártó, forgalmazó neve, címe
- az ÉME száma és érvényességi ideje
- részletes szerelési és karbantartási utasítások

4.1.3.2 A termékeken az azonosíthatóság érdekében fel kell tüntetni:

- a gyártó nevét vagy cégjelzését
- a névleges (csatlakozó) méretet
- a megengedett hőmérséklet és nyomás értékeket

4.1.4. Beépítés

4.1.4.1 A termékek a gyártó által megadott alkalmazási területen és a megengedett maximális üzemi hőmérséklet és nyomás értékek mellett használhatók.

4.1.4.2 A termékeket a gyártó útmutatása szerint kell beépíteni.

4.2. Ajánlások

4.2.1. Ajánlások a csomagoláshoz, szállításhoz és raktározáshoz

A csomagolásnak tartalmaznia kell a gyártmányismertetőt és beépítési útmutatót is.

A csomagolásnak biztosítani kell, hogy a termékek a szállítás, rakodás és tárolás során fellépő igénybevételek esetén ne károsodhassanak.

4.2.2. Ajánlások a használathoz, a karbantartáshoz és a javításhoz

A termékeket szakszerűen kell beépíteni, csak olyan szerszámok használhatók, amelyek nem károsítják, roncsolják a szerelvények felületét.

5. UTÓELLENŐRZÉS ÉS EGYÉB FELTÉTELEK

Az ÉME érvényességi ideje alatt két alkalommal kell utóellenőrzéseket végezni.

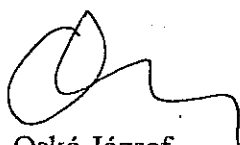
Az utóellenőrzés elvégzésére vonatkozó megbízást

első alkalommal 2011. július 31-ig,

második alkalommal 2013. március 31-ig

kell az ÉMI Nonprofit Kft. részére elküldeni.

Az utóellenőrzési kötelezettség elmulasztása esetén az ÉME hatályát veszti, és az ÉMI Nonprofit Kft. törli az érvényes Építőipari Műszaki Engedélyek adatbázisából.



Oskó József
témafelelős



Hászmann Iván
tudományos osztályvezető